

# NETTOYEUR HAUTE PRESSION

## Série EFC

Eau froide – moteur électrique

**EFC 130-11 M**

**EFC 150-10 M**

**EFC 160-15 T**



## **REGELAV**

16 RUE D'ATHENES - BP 43607  
44336 NANTES CEDEX 03  
FRANCE

☎ : 02.40.49.54.12

Fax : 02.51.13.42.35

[www.regelav.com](http://www.regelav.com)

E-mail : [info@regelav.com](mailto:info@regelav.com)

**REGELAV**



## MODE D'EMPLOI

### **Lire avant de procéder à l'installation et à l'emploi du nettoyeur haute pression.**

Nous tenons à vous remercier pour l'achat de votre nouveau nettoyeur à haute pression mobile et à vous féliciter pour ce choix. Un choix qui, d'ailleurs, vous permettra de profiter des avantages de l'application d'une technologie de pointe combinée à un haut standard de sécurité.

Afin de vous faciliter l'utilisation, nous vous présentons l'appareil en détails sur les pages suivantes.

Ce nettoyeur haute pression est votre compagnon professionnel indispensable pour vos travaux de nettoyage les plus différents, par ex. pour le nettoyage de :

- **façades**
- **dalles de ciment**
- **terrasses**
- **véhicules de tout genre**
- **étables**
- **canalisations**
- **réservoirs**
- **machines, etc...**

<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>EFC 130-11 M</b>	<b>EFC 150-10 M</b>	<b>EFC 160-15 T</b>
Pression utile, à régl. progressif	30-130 bars	30-150 bars	30-160 bars
Suppression admissible	150 bars	170 bars	180 bars
Débit d'eau	660 l/h à 1400 tr/min	600 l/h à 1400 tr/min	900 l/h à 1400 tr/min
Temp. max eau d'alimentation	70°C	70°C	70°C
Hauteur d'aspiration	1.5 m	1.5 m	1.5 m
Flexible H.P	10 m	10 m	10 m
Voltage, Ampérage	230 volts mono 12.8 A, 50 Hz	230 volts mono 13.8 A, 50 Hz	400 volts tri 7.5 A, 50Hz
Puissance abs. rest.	P 1 - 3 kW P 2 - 2.8 kW	P 1 - 3.2 kW P 2 - 3 kW	P 1 - 5.2 kW P 2 - 5 kW
Poids	38 kg env.	38 kg env.	38 kg env.
Cotes encombrement (en mm)	390x320x900	390x320x900	390x320x900
Niveau sonore selon DIN 45635	76 dB	76 dB	76 dB
Avec buse rotative	86 dB	86 dB	86 dB
Force de recul à la lance	22 Nm env.	27 Nm env.	32 Nm env.
Couple de rotation	24 Nm env.	24.3 Nm env.	28.8 Nm env.

## Description



1. Pistolet avec demi-lance

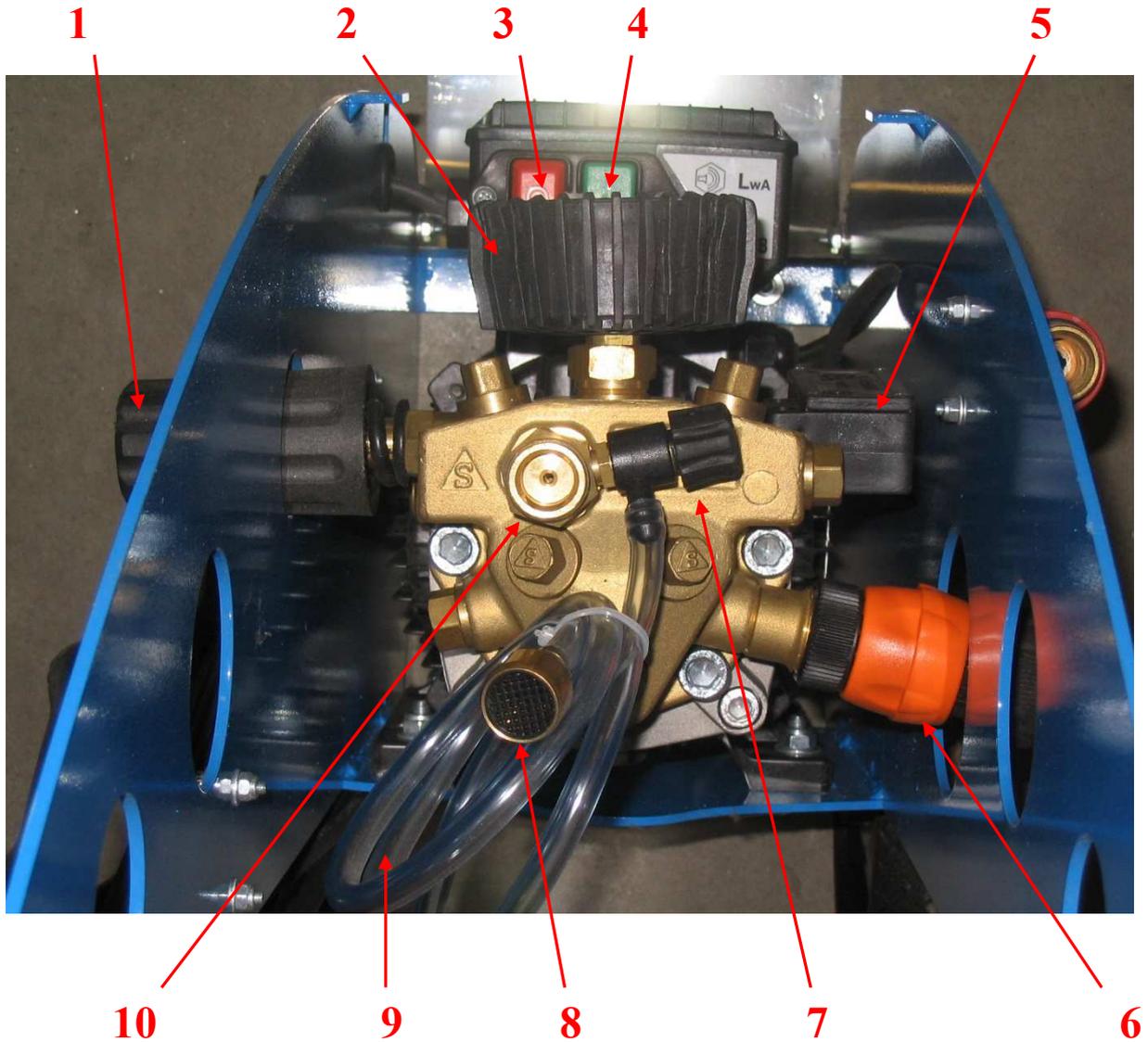
2. Demi-lance double

5. Buse produit

4. Flexible 10 mètres

5. Buse HP

## Description



1. Poignet de réglage pression

2. Manomètre

3. Bouton arrêt

4. Bouton marche

5. Pressostat

6. Raccord d'arrivé d'eau

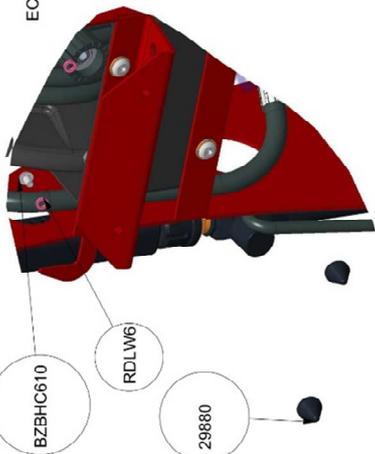
7. Réglage de détergent

8. Crépine

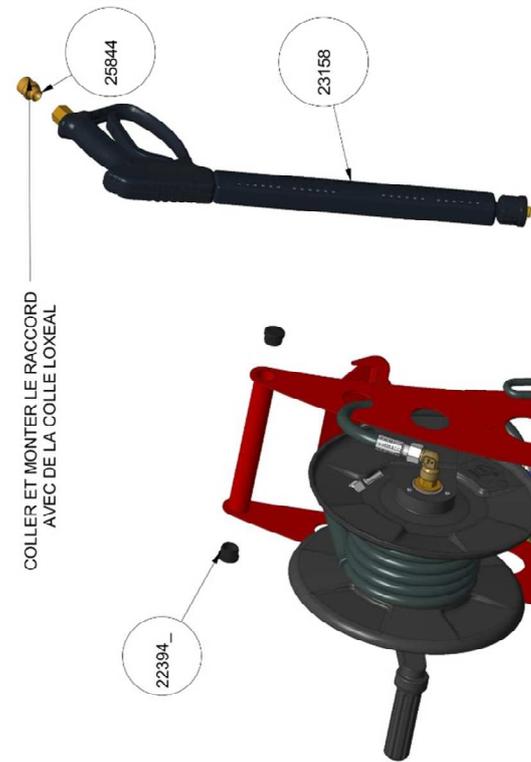
9. Tuyau d'aspiration détergent Ø 6

10. Raccordement de flexible haute pression

DETAIL A  
ECHELLE 0.350

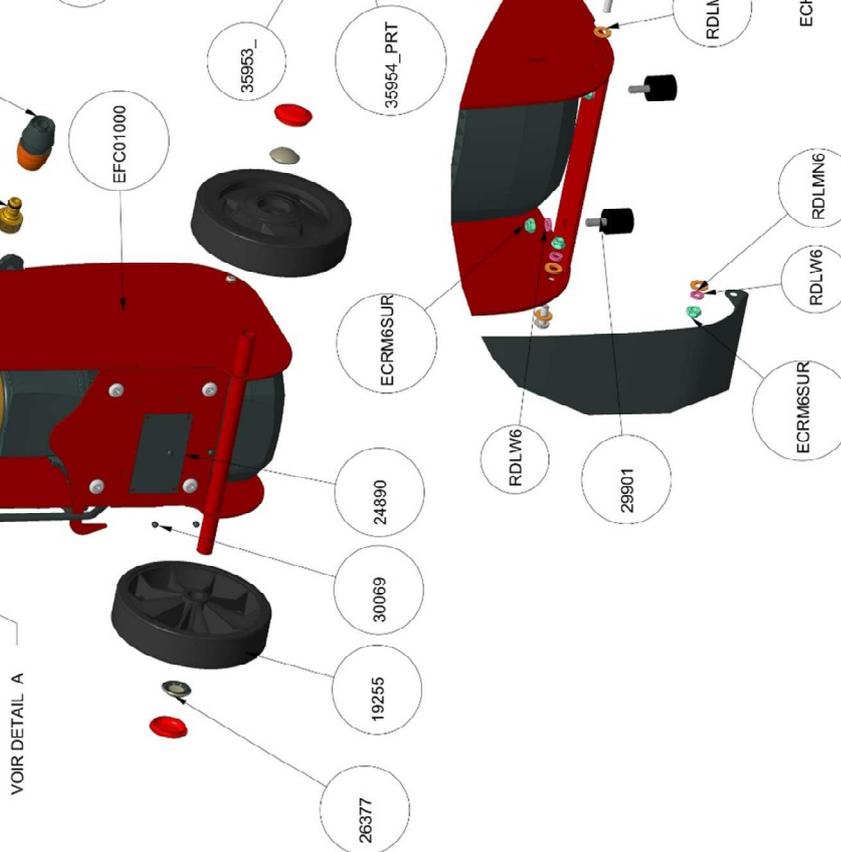


COLLER ET MONTER LE RACCORD  
AVEC DE LA COLLE LOXEAL



VOIR DETAIL A

VOIR DETAIL B



1	16377	2
2	19255	2
3	22394_	2
4	22396_	2
5	23158	1
6	23304	1
7	24890	1
8	25235	1
9	25480	1
10	25844	1
11	25940	1
12	25999	1
13	26120	1
14	26123	1
15	26377	2
16	29760	1
17	29880	2
18	29901	2
19	30069	4
20	33407	1
21	35953_	1
22	35954_PRT	1
23	30390R	2
24	BZBHC1040	4
25	BZBHC610	2
26	BZBHC616	2
27	BZTF312	2
28	ECRCOL10	4
29	ECRM3SUR_	2
30	ECRM6SUR	4
31	EFC01000	1
32	EFC01001	1
33	EFC01009	1
34	EP022	1
35	RDLMN3	2
36	RDLMN6	4
37	RDLW6	6
INDEX	REPERE	QUANTITE

DATE	NOM	REV	MODIFICATIONS		
-	-	-	C	-	-
-	-	-	B	-	-
-	-	-	A	-	-

Etat : Production  
DERNIERE VERSION : -  
Designation : NETTOYEUR EFC130-11 M Rouge  
Code GPAO : 3316

SIMON GROUP  
44450 LA CHAPELLE BRANÇÉE  
Tel : 02.40.33.32.60 Fax : 02.40.33.32.65  
Date : 03-Avr-20 Echelle : 0.2/0 Folio : 2/3  
Multière : -  
Ce plan est notre propriété et ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.  
This document is our property and can not be duplicated without our authorization.

MODIFIE LE : 22-Apr-20  
Tolérances générales : ISO 2768 - mK  
Designé par : GLOTIN, Frédéric  
n° : 33116

DETAIL B  
ECHELLE 0.350



## **Description**

### **Principe de pulvérisation eau et produits de nettoyage/entretien.**

Pour l'alimentation de la pompe à haute pression, l'eau peut provenir d'une canalisation sous pression ou être directement aspirée depuis un réservoir sans pression. La pompe conduit ensuite l'eau sous pression dans la lance de sécurité équipée d'une buse qui permet de former le jet haute pression.



Un injecteur haute pression permet le mélange facultatif de produit de nettoyage ou d'entretien.

**L'utilisateur devra observer les prescriptions relatives à la protection de l'environnement, à l'élimination des déchets et à la protection des eaux !**

### **Lance avec pistolet haute pression.**

Le fonctionnement de la pompe est déclenché par le pistolet-pulvérisateur que lorsque le levier de détente est actionné.

L'actionnement du levier de détente contrôle l'ouverture du pistolet qui libère le passage du liquide jusqu'à la buse. La pression de pulvérisation s'élève pour atteindre rapidement la pression de service présélectionnée.

Le relâchement du levier de détente provoque la fermeture du pistolet et empêche toute sortie de liquide de la lance.

Le coup de bélier provoqué par la fermeture du pistolet ouvre le régulateur de pression de sûreté et la pompe fonctionne à régime réduit.

Inversement, l'ouverture du pistolet provoque la fermeture du régulateur de pression de sûreté et la pompe transporte le liquide dans la lance à la pression de service présélectionnée.



Le pistolet-pulvérisateur est un dispositif de sécurité. Les travaux de réparation devront être réalisés uniquement par un spécialiste. En cas de besoin de pièces de rechange, n'utiliser que des articles autorisés par le constructeur.

## **Description**

### **Régulateur de pression.**

Le régulateur de pression a pour fonction de protéger la pompe contre une surpression non admissible et sa conception empêche un réglage supérieur à la pression de service admissible. L'écrou limiteur du bouton de réglage est scellé à la plaque.

Le bouton de réglage permet de régler, en continu, la pression de service et le débit de pulvérisation.



L'échange, les réparations, le nouveau réglage et le scellement devront être réalisés uniquement par un spécialiste.

### **Disjoncteur-contacteur.**

Le moteur est protégé par un disjoncteur contre les surcharges éventuelles. En cas de surcharges, le disjoncteur-contacteur met le moteur hors circuit. Si un renouvellement de mise hors circuit est provoqué par le disjoncteur-contacteur, rechercher qu'elle en est la cause et procéder à son élimination.



L'échange et les opérations de contrôle devront être effectués uniquement par un spécialiste et seulement lorsque **le moteur est débranché du réseau électrique**, c'est à dire lorsque **la prise a été retirée**.

## **Installation**

### **Emplacement**



Le nettoyeur ne devra pas être installé et mis en service dans des locaux où il y a risque d'incendie ou d'explosion ainsi que dans des flaques d'eau. L'emplacement du nettoyeur en vue de son utilisation devra toujours être sec.

## Description

### ATTENTION



Ne jamais aspirer de liquides contenant des solvants, tels que les diluants pour laques, l'essence, les huiles ou liquides similaires.

**Observer les instructions formulées par les fournisseurs des produits !**

Les revêtements de l'appareil ne sont pas résistants aux produits solvants ! Les vapeurs de solvants sont très inflammables, explosives et toxiques.

### ATTENTION



L'alimentation en eau à 70°C provoque un fort échauffement de l'appareil.

Par conséquent mettre des gants de protection avant de toucher l'appareil !

### Raccordement électrique

Le nettoyeur est fourni avec un câble de raccordement électrique complet.

Ne raccorder l'appareil qu'à une prise femelle dont l'installation a été réalisée conformément aux prescriptions en vigueur et pourvue d'une protection par mise à la terre et d'un disjoncteur à courant de défaut FI de **30mA**. **La prise femelle devra être pourvue de fusible de 16A** à action retardée.



EFC 130-11 M, 150-10M : 230 volts  
EFC 160-15 T : 400 volts  
(ordre de phase sans importance)

En cas d'utilisation d'une rallonge, celle-ci devra être pourvue d'un fil de terre conformément raccordé aux prises (en version monophasée). Les conducteurs de la rallonge doivent présenter une section minimale de 2.5 mm<sup>2</sup>. Les prises de rallonges doivent être étanches aux projections d'eau et ne doivent pas reposer sur un sol mouillé. (pour les rallonges de plus de 20m : section de 4 mm<sup>2</sup>).

## **Description**

### **ATTENTION**

Une rallonge trop longue provoque une chute de tension et peut être la cause d'anomalies de fonctionnement et de difficultés de mise en marche.

En cas d'emploi d'une rallonge sur enrouleur, celle-ci devra toujours être complètement débobinée.

### **Mode d'emploi abrégé :**

Celui-ci s'applique au nettoyeur.

N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est en position horizontale !

1. Raccorder le tuyau haute pression au pistolet et à l'appareil.
2. Effectuer le raccordement d'alimentation en eau.
3. Purger l'appareil (ouvrir et fermer le pistolet à plusieurs reprises).
4. Effectuer le raccordement électrique (C.A de 230 V pour les EFC 130-11 M, 150-10 M et C. triphasé de 400 V pour le EFC 160-15 T).
5. Ouvrir le pistolet et mettre l'appareil en marche, puis commencer le nettoyage.
6. Lorsque les travaux de nettoyage sont terminés, vider la pompe complètement. A cet effet, laisser tourner le moteur pendant 5 secondes environ alors que le tuyau haute pression et le tuyau d'alimentation en eau sont débranchés.  
-N'utiliser que de l'eau propre !  
-Protéger l'appareil contre le gel !

### **Tuyau haute pression et dispositif de pulvérisation.**

Le tuyau haute pression ainsi que le dispositif de pulvérisation qui font partie de l'équipement du nettoyeur sont en matériaux de haute qualité. Ils sont adaptés aux conditions de service du nettoyeur et pourvus d'un marquage conforme.



En cas de nécessité de pièces de rechange, n'utiliser que les articles autorisés par le constructeur et pourvus d'un marquage conforme. Le raccordement des tuyaux haute pression et des dispositifs de pulvérisation devra être étanche à la pression. Ne jamais passer sur un tuyau H.P avec un véhicule, ne jamais le tendre en tirant avec force ou le soumettre à un effort de torsion. Le tuyau H.P ne doit, en aucun cas, frotter ou être tiré sur une arête vive, ce qui aurait pour conséquence l'expiration de la garantie.

### ***Observation de sécurité :***

1. Attention à la force de recul du pistolet lorsqu'il est actionné.
2. Actionner la tirette rouge de la gâchette après chaque utilisation afin d'éviter une ouverture inopinée du pistolet.

### ***Mise en service***

#### **Réglage de la pression**

Régler la pression en tournant le bouton de réglage. La pression max. est pré-réglée à une valeur fixe.

#### **Aspiration de produits de nettoyage :**

Introduire la crépine N°8 dans l'orifice du récipient contenant le produit de nettoyage et desserrer la molette de réglage produit. Tourner la poignée de la lance double en position pulvérisation en la desserrant jusqu'à la chute de pression et la resserrer pour en interrompre l'opération.

Laisser agir le produit de nettoyage sur la surface à traiter avant de la rincer au jet de pulvérisation à haute pression.

En position aspiration produit, la buse permet une adjonction de 3-5 % de produit. Valeur pH neutre 7-9.



Observer les prescriptions du producteur des produits additifs (p.ex : Equipement de protection), ainsi que les prescriptions de protection des eaux.

### ***Mise hors service :***

1. **Arrêter l'appareil.**
2. **Couper l'alimentation en eau.**
3. **Ouvrir le pistolet pour laisser s'échapper la pression.**
4. **Verrouiller le pistolet.**
5. **Dévisser le tuyau d'alimentation et le tuyau haute pression.**
6. **Vider la pompe : faire tourner le moteur pendant 5 sec. environ.**
7. **Retirer la prise du courant.**
8. **Hiver : Déposer la pompe dans un local à l'abri du gel.**
9. **Nettoyer le filtre à eau.**

### **Ne jamais...**

- **Laisser les enfants utiliser un nettoyeur haute pression.**
- **Nettoyer l'appareil avec le jet haute pression.**
- **Diriger le jet sur une prise de courant.**
- **Diriger le jet sur une personne ou un animal.**
- **Endommager le câble ou effectuer des réparations non-appropriées.**
- **Tendre le flexible haute pression s'il y a formation de boucles (risque de cassure), le tirer ou le faire frotter sur une arrête vive !**

## ***Voici ce que vous avez acheté***

<p style="text-align: center;"><u>Nettoyeur eau froide</u> <u>Moteur électrique série EFC</u></p>
---

### **Caractéristiques :**

- ✓ Culasse laiton
- ✓ Piston céramique
- ✓ Châssis acier 3 mm peinture laque polyuréthane
- ✓ Roues diam. 200 mm
- ✓ Manomètre professionnel protégé
- ✓ Capot moteur inox
- ✓ Pression réglable
- ✓ Clapets et sièges de clapet en inox

### **Equipement standard :**

- ✓ 10 m de flexible tresse acier
- ✓ Pistolet professionnel laiton
- ✓ Lance deux parties avec protection thermique
- ✓ Aspirant détergent
- ✓ Buse à angle réglable et commutable haute pression/aspiration détergent (lance MULTIREG)
- ✓ Raccord d'arrivée d'eau complet

**DECLARATION DE CONFORMITE**  
**73/23/CEE 89/392/CEE 91/368/CEE**  
**93/44/CEE 89/336/CEE 92/31/CEE 93/68/CEE**

REGELAV  
16 rue d'Athènes  
BP 43607  
44336 Nantes cedex 03

**Déclare sous sa propre responsabilité que le produit**

NETTOYEUR HAUTE PRESSION PROFESSIONNEL

Modèle : N°



objet de cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

- Sécurité de l'outillage. Concepts fondamentaux. Principe généraux de projet. Spécifications et principes techniques – En 292 2<sup>ème</sup> partie – Septembre 1991
- Sécurité des appareils électriques pour emploi domestique et similaire.  
2<sup>ème</sup> partie : Normes spécifiques pour nettoyeurs haute pression E DIN-VDE  
0700 Teil 265 10/1991
- Sécurité des appareils électriques pour emploi domestiques et similaires  
Normes générales EN60335-1 – 1994  
2<sup>ème</sup> partie : Normes Spécifiques pour nettoyeurs haute pression et appareils pour le nettoyage à vapeur  
emploi commercial et industriel  
IEC 335-2-79 1995
- Sécurité relative à l'émission de perturbations électromagnétiques  
EN 61100-3-2  
EN 60555-3  
EN 55014-(4.1, 4.2-4.6)
- Sécurité relative à la protection contre les perturbations électromagnétiques  
EN 55104

selon les dispositions suivantes

**73/23/CEE, 91/368/CEE, 89/336/CEE,**  
**92/31/CEE, 93/68/CEE**

Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent le conformité des appareils standard aux normes CE déclarées

NANTES, le :

Pour la Sté REGELAV :